

Insegnamento della lingua d'origine

1. Che cos'è l'insegnamento della lingua d'origine (HSU)?

Le lezioni di lingua d'origine (HSU), chiamate anche lezioni di lingua materna, sono lezioni gratuite per gli alunni con origini familiari internazionali. L'offerta didattica è rivolta a tutti gli alunni che sono cresciuti con una lingua d'origine diversa dal tedesco e che desiderano approfondire e perfezionare le proprie competenze linguistiche. Per sviluppare la competenza interculturale è utile e importante avere una padronanza della lingua d'origine, sia scritta che orale. I corsi di lingua d'origine HSU favoriscono questo aspetto.

2. Informazioni principali sull'insegnamento della lingua d'origine

- A Leverkusen vengono attualmente offerte 13 lingue come HSU: albanese, arabo, croato, curdo/kurmanci, greco, italiano, polacco, portoghese, russo, serbo, spagnolo, turco, ucraino.
- I corsi HSU sono offerti gratuitamente dal Land Renania Settentrionale-Vestfalia (NRW).
- Gli alunni delle scuole primarie e secondarie di primo grado con origini familiari internazionali possono beneficiare di questa offerta.
- Normalmente vengono impartite fino a 5 ore a settimana, che si svolgono il pomeriggio in aggiunta alle lezioni regolari.
- Non tutte le lingue possono essere offerte in ogni scuola e in ogni quartiere. Si prega di consultare di seguito l'elenco delle sedi di insegnamento:
<https://www.leverkusen.de/bildung/kita-schule/herkunftssprachlicher-unterricht>
- L'iscrizione è vincolante per l'intero anno scolastico e si rinnova automaticamente. La frequenza delle lezioni HSU è obbligatoria, proprio come quella delle lezioni ordinarie.
- Alla fine dell'anno scolastico, gli alunni ricevono un certificato di partecipazione. I voti del corso di lingua d'origine vengono inseriti nella pagella della scuola regolare.
- Al termine della scuola secondaria di primo grado, gli alunni sostengono un esame di lingua. Ulteriori informazioni sono disponibili di seguito:
 - Erlass 13-16 Nr.2 Herkunftssprachlicher Unterricht (v.20.09.2021) <https://bass.schulwelt.de/16253.htm>
 - <https://www.schulministerium.nrw/herkunftssprachlicher-unterricht>

3. Perché è vantaggioso partecipare alle lezioni di lingua d'origine?

- Il multilinguismo è una ricchezza che va valorizzata e sostenuta.
- Si promuove la competenza interculturale.
- È scientificamente provato che l'apprendimento di una lingua facilita lo studio di altre lingue.

4. Chi può partecipare alle lezioni di lingua d'origine?

- I corsi HSU possono essere frequentati da alunni provenienti da un contesto familiare internazionale.
- È importante che i bambini e i ragazzi si sentano motivati a partecipare.

5. Iscrizione ai corsi di lingua d'origine

L'iscrizione avviene tramite la segreteria della scuola che gli alunni frequentano regolarmente. Le informazioni possono essere ottenute presso la segreteria della scuola e il modulo di iscrizione è disponibile al seguente indirizzo:

<https://www.leverkusen.de/bildung/kita-schule/dokumente-hsu/Anmeldung-HSU-alle-Jahrgaenge.pdf>